

Annexe VII

Résultats analytiques du laboratoire  
pour la campagne de  
caractérisation des sols

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

## Certificat d'analyse

Numéro de demande d'analyse: **02-42159**  
Demande d'analyse reçue le: 30 août, 2002  
Date d'émission du certificat: 11 septembre, 2002  
Numéro de version du certificat: 2

- Certificat d'analyse officiel  
 Certificat d'analyse préliminaire

### Requérant

#### ROCHE GROUPE-CONSEIL

J075, CHEMIN QUATRE-BOURGEOIS  
SAINTE-FOY, QUÉBEC, CAN  
G1W 4Y4

| Bon de commande | Votre Projet | Chargé de Projet  |
|-----------------|--------------|-------------------|
| NA              | 20611-000    | M. Yves Thomassin |

### Commentaires

Date d'émission de la version 2 : 2002-09-18.

Version émise suite à une reprise du plomb par fournaise au graphite.

Ce certificat remplace et annule toute version antérieure.

ND : non-déecté    NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

**AVIS DE CONFIDENTIALITÉ** : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Certificat no. 40513 - Page 1 de 6

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-42159**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**

|                 |              |                   |
|-----------------|--------------|-------------------|
| Bon de commande | Votre Projet | Chargé de Projet  |
| NA              | 20611-000    | M. Yves Thomassin |

**Échantillon(s)**

| No Labo.            | 184503             | 184504             |
|---------------------|--------------------|--------------------|
| Votre Référence     | SCORIE             | SCORIE             |
| Matrice             | Lixivié            | Lixivié            |
| Prélevé par         | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT |
| Lieu de prélèvement | NA                 | NA                 |
| Prélevé le          | NA                 | NA                 |
| Reçu Labo           | 2002-08-30         | 2002-08-30         |

**Paramètre(s)**

| Méthode  |              |            |            |
|--|--------------|------------|------------|
| Référence                                      |              |            |            |
| <b>Argent</b>                                  | Préparation  | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
| IC048-02 / Dosage AA                           | Analyse      | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
| IA200.Met.1.0, SM3111B, E                      | No séquence: | 27608      | 27608      |
| Argent   | mg/L         | 0.013      | 0.005      |
| <b>Aluminium</b>                               | Préparation  | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| QC048-02 / Dosage AA                           | Analyse      | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| IA200.Met.1.0, SM3111B, E                      | No séquence: | 27372      | 27372      |
| Aluminium                                      | mg/L         | 70         | 190        |
| <b>Arsenic</b>                                 | Préparation  | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| IC050-02 / Dosage génération d'hydruure par AA | Analyse      | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| SM3114C  | No séquence: | 27361      | 27361      |
| Arsenic  | mg/L         | < 0.01     | < 0.01     |
| <b>Bore</b>                                    | Préparation  | 2002-09-11 | 2002-09-11 |
| QC001-94 / Colorimétrie, Carmine               | Analyse      | 2002-09-11 | 2002-09-11 |
| MA4500B, C                                     | No séquence: | 27573      | 27573      |
| Bore   | mg/L         | < 1        | < 1        |
| <b>Baryum</b>                                  | Préparation  | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
| QC048-02 / Dosage AA                           | Analyse      | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
| MA200.Met.1.0, SM3111B, E                      | No séquence: | 27529      | 27529      |
| Baryum   | mg/L         | 4.4        | 2.5        |

Certificat no. 40513 - Page 2 de 6

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**

Numéro de demande: **02-42159**

Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**

|                 |              |                   |
|-----------------|--------------|-------------------|
| Bon de commande | Votre Projet | Chargé de Projet  |
| NA              | 20611-000    | M. Yves Thomassin |

**Échantillon(s)**

| No Labo.            | 184503             | 184504             |
|---------------------|--------------------|--------------------|
| Votre Référence     | SCORIE             | SCORIE             |
| Matrice             | Lixiviat           | Lixiviat           |
| Prélevé par         | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT |
| Lieu de prélèvement | NA                 | NA                 |
| Prélevé le          | NA                 | NA                 |
| Reçu Labo           | 2002-08-30         | 2002-08-30         |

**Paramètre(s)**

Méthode  
référence

| Cadmium                   | Préparation  | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
|---------------------------|--------------|------------|------------|
| QC048-02 / Dosage AA      | Analyse      | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
| MA200.Met.1.0, SM3111B, E | No séquence: | 27498      | 27498      |
| Cadmium                   | mg/L         | < 0.005    | < 0.005    |

| Cobalt                    | Préparation  | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
|---------------------------|--------------|------------|------------|
| QC048-02 / Dosage AA      | Analyse      | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
| MA200.Met.1.0, SM3111B, E | No séquence: | 27493      | 27493      |
| Cobalt                    | mg/L         | < 0.02     | < 0.02     |

| Chrome hexavalent                          | Préparation  | 2002-09-05 | 2002-09-05 |
|--|--------------|------------|------------|
| QC013-88 / colorimétrie diphényl-carbazide | Analyse      | 2002-09-05 | 2002-09-05 |
| SM3500-Cr D                                | No séquence: | 27258      | 27258      |
| Chrome hexavalent                          | mg/L         | < 0.01     | < 0.01     |

| Chrome                    | Préparation  | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
|---------------------------|--------------|------------|------------|
| QC048-02 / Dosage AA      | Analyse      | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| MA200.Met.1.0, SM3111B, E | No séquence: | 27411      | 27411      |
| Chrome                    | mg/L         | < 0.01     | < 0.01     |

| Cuivre                    | Préparation  | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
|---------------------------|--------------|------------|------------|
| QC048-02 / Dosage AA      | Analyse      | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
| MA200.Met.1.0, SM3111B, E | No séquence: | 27476      | 27476      |
| Cuivre                    | mg/L         | 0.01       | < 0.01     |

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-42159**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**

|                 |              |                   |
|-----------------|--------------|-------------------|
| Bon de commande | Votre Projet | Chargé de Projet  |
| NA              | 20611-000    | M. Yves Thomassin |

**Échantillon(s)**

| No Labo.            | 184503             | 184504             |
|---------------------|--------------------|--------------------|
| Votre Référence     | SCORIE             | SCORIE             |
| Matrice             | Lixiviat           | Lixiviat           |
| Prélevé par         | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT |
| Lieu de prélèvement | NA                 | NA                 |
| Prélevé le          | NA                 | NA                 |
| Reçu Labo           | 2002-08-30         | 2002-08-30         |

**Paramètre(s)**

| Méthode                         |              |            |            |
|---------------------------------|--------------|------------|------------|
| Référence                       |              |            |            |
| <b>Fluorures</b>                | Préparation  | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
| IC007-96 / électrode spécifique | Analyse      | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
| M4500-F C                       | No séquence: | 27548      | 27548      |
| Fluorures                       | mg/L         | 14         | 5.9        |

|                                      |              |            |            |
|--------------------------------------|--------------|------------|------------|
| <b>mercure</b>                       | Préparation  | 2002-09-10 | 2002-09-10 |
| QC068-96 / Dosage AA (vapeur froide) | Analyse      | 2002-09-10 | 2002-09-10 |
| M3112                                | No séquence: | 27594      | 27594      |
| mercure                              | mg/L         | < 0.0002   | < 0.0002   |

|  |              |            |   |
|--|--------------|------------|---|
| <b>Lixiviation (TCLP 1311)</b>           | Préparation  | 2002-09-05 |   |
| EPA TCLP 1311                            | Analyse      | 2002-09-05 |   |
|  | No séquence: | 27312      |   |
| Lixiviation (TCLP 1311) avec tampon à pH |              | 4.93       | - |
| pH final (après lixiviation)             |              | 5.5        | - |

|  |              |            |     |
|--|--------------|------------|-----|
| <b>Lixiviation (TCLP 1312)</b>           | Préparation  | 2002-09-05 |     |
|  | Analyse      | 2002-09-05 |     |
|  | No séquence: | 27314      |     |
| Lixiviation (TCLP 1312) avec tampon à pH |              | -          | 4.2 |
| pH final (après lixiviation)             |              | -          | 11  |

|                           |              |            |            |
|---------------------------|--------------|------------|------------|
| <b>Manganèse</b>          | Préparation  | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
| IC048-02 / Dosage AA      | Analyse      | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
| AA200.Met.1.0, SM3111B, E | No séquence: | 27485      | 27485      |
| Manganèse                 | mg/L         | 0.37       | < 0.01     |

Certificat no. 40513 - Page 4 de 6

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-42159**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**

|                 |              |                   |
|-----------------|--------------|-------------------|
| Bon de commande | Votre Projet | Chargé de Projet  |
| NA              | 20611-000    | M. Yves Thomassin |

**Échantillon(s)**

|                     |                    |                    |
|---------------------|--------------------|--------------------|
| <b>No Labo.</b>     | <b>184503</b>      | <b>184504</b>      |
| Votre Référence     | SCORIE             | SCORIE             |
| Matrice             | Lixiviat           | Lixiviat           |
| Prélevé par         | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT |
| Lieu de prélèvement | NA                 | NA                 |
| Prélevé le          | NA                 | NA                 |
| Reçu Labo           | 2002-08-30         | 2002-08-30         |

**Paramètre(s)**Méthode  
Référence

|   |              |            |            |
|---|--------------|------------|------------|
| <b>Cobalt</b>                                     | Préparation  | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
| QC048-02 / Dosage AA<br>MA200.Met.1.0, SM3111B, E | Analyse      | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
|   | No séquence: | 27609      | 27609      |
| Cobalt  | mg/L         | < 0.05     | < 0.05     |

|  |              |       |            |
|--|--------------|-------|------------|
| <b>Sodium</b>                                    | Préparation  |       | 2002-09-06 |
| QC048-02 / Dosage AA<br>A200.Met.1.0, SM3111B, E | Analyse      |       | 2002-09-06 |
|  | No séquence: | 27405 | 27405      |
| Sodium   | mg/L         | -     | 170        |

|   |              |            |            |
|---|--------------|------------|------------|
| <b>Nickel</b>                                     | Préparation  | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
| QC048-02 / Dosage AA<br>MA200.Met.1.0, SM3111B, E | Analyse      | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
|   | No séquence: | 27495      | 27495      |
| Nickel  | mg/L         | 0.02       | < 0.02     |

|  |              |            |            |
|--|--------------|------------|------------|
| <b>Phosphore total (en P)</b>                              | Préparation  | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| QC017-97 / digestion acide, colorimétrie<br>SM4500-P B4, E | Analyse      | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
|  | No séquence: | 27345      | 27345      |
| Phosphore total (en P)                                     | mg/L         | < 0.6      | < 0.6      |

|  |              |            |            |
|--|--------------|------------|------------|
| <b>Plomb</b>                                     | Préparation  | 2002-09-17 | 2002-09-17 |
| QC048-02 / Dosage AA<br>A200.Met.1.0, SM3111B, E | Analyse      | 2002-09-17 | 2002-09-17 |
|  | No séquence: | 27501      | 27501      |
| Plomb  | mg/L         | < 0.003    | < 0.003    |

Certificat no. 40513 - Page 5 de 6

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-42159**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**

|                 |              |                   |
|-----------------|--------------|-------------------|
| Bon de commande | Votre Projet | Chargé de Projet  |
| NA              | 20611-000    | M. Yves Thomassin |


**Échantillon(s)**

|                     |                    |                    |
|---------------------|--------------------|--------------------|
| <b>No Labo.</b>     | <b>184503</b>      | <b>184504</b>      |
| Votre Référence     | SCORIE             | SCORIE             |
| Matrice             | Lixiviat           | Lixiviat           |
| Prélevé par         | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT |
| Lieu de prélèvement | NA                 | NA                 |
| Prélevé le          | NA                 | NA                 |
| Reçu Labo           | 2002-08-30         | 2002-08-30         |

**Paramètre(s)**

|  |              |            |            |
|--|--------------|------------|------------|
| Méthode  |              |            |            |
| Référence                                      |              |            |            |
| <b>Antimoine</b>                               | Préparation  | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| IC050-02 / Dosage génération d'hydruure par AA | Analyse      | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| M3114C   | No séquence: | 27360      | 27360      |
| Antimoine                                      | mg/L         | < 0.01     | < 0.01     |
| <b>Sélénium</b>                                | Préparation  | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| QC050-02 / Dosage génération d'hydruure par AA | Analyse      | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| M3114C   | No séquence: | 27362      | 27362      |
| Sélénium                                       | mg/L         | < 0.01     | < 0.01     |
| <b>Uranium</b>                                 | Préparation  | 2002-09-06 | 2002-09-06 |
| Dosage ICP ou ICP-MS                           | Analyse      | 2002-09-09 | 2002-09-09 |
| Analyse en sous-traitance                      | No séquence: | NA         | NA         |
| Uranium  | mg/L         | <0.005     | <0.005     |
| <b>Zinc</b>                                    | Préparation  | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
| QC048-02 / Dosage AA                           | Analyse      | 2002-09-08 | 2002-09-08 |
| MA200.Mel.1.0, SM3111B, E                      | No séquence: | 27506      | 27506      |
| Zinc   | mg/L         | 0.39       | 0.02       |

Note: Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.



François Aubé, Chimiste  
Francois Aubé  
81-231

Certificat no. 40513 - Page 6 de 6

121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-137322**Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-F**

| Bon de commande | Votre Projet | Chargé de Projet |
|-----------------|--------------|------------------|
| 00341           | NA           | MÉLANIE TREMBLAY |

**Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)**

| Paramètres<br>(No.Séquence) | Unité | LDM     | Blanc   | Contrôle certifié |                         |
|-----------------------------|-------|---------|---------|-------------------|-------------------------|
|                             |       |         |         | Obtenu            | Attendu<br>(Intervalle) |
| <b>Uranium</b>              |       |         |         |                   |                         |
| No Séquence: 37315          |       |         |         |                   |                         |
| Uranium                     | mg/L  | < 0.005 | < 0.005 | 0.93              | 0.85 - 1.15             |

**Commentaires CQ**

Annexe 1 du certificat no.66987 - Page 1 de 1



121 BOUL. HYMUS, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC CANADA H9R 1E6 • TÉL: (514) 697-3273 • FAX: (514) 697-2090

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-137322**Client: **Bodycote Essais de Matériaux Canada inc., Ste-F**

|                 |              |                  |
|-----------------|--------------|------------------|
| Bon de commande | Votre Projet | Chargé de Projet |
| 00341           | NA           | MÉLANIE TREMBLAY |

**Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie**

| Paramètres<br>(No.Séquence) | Unité    | Duplicata |          | écart<br>% | Ajout Dosé |               |
|-----------------------------|----------|-----------|----------|------------|------------|---------------|
|                             |          | Valeur 1  | Valeur 2 |            | Valeur éch | éch. fortifié |
| Uranium                     |          |           |          |            |            |               |
| No Séquence: 37315          | (No éch) |           | (649644) |            |            |               |
| Uranium                     | mg/L     | < 0.005   | < 0.005  | -          |            |               |

**Commentaires CQ**

Annexe 2 du certificat no.66987 - Page 1 de 1



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-ml.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

## Certificat d'analyse

Numéro de demande d'analyse: **02-50297**  
Demande d'analyse reçue le: 15 novembre, 2002  
Date d'émission du certificat: 12 décembre, 2002  
Numéro de version du certificat: 01

- Certificat d'analyse officiel  
 Certificat d'analyse préliminaire

### Requérant

#### ROCHE GROUPE-CONSEIL

3075, CHEMIN QUATRE-BOURGEOIS (3e étage)  
AINTE-FOY, QUÉBEC, Canada  
H1W 4Y4

Bon de commande  
NA

Votre Projet  
20611-000

Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin

### Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

D : non-détecté NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-mt.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin

## Échantillon(s)

|  | No Labo.            | 227725             | 227726             | 227727             | 227728             |
|--|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|  | Votre Référence     | AP02-01            | AP02-02            | AP02-03            | AP02-04            |
|  | Matrice             | Lixiviat           | Lixiviat           | Lixiviat           | Lixiviat           |
|  | Prélevé par         | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT |
|  | Lieu de prélèvement | NA                 | NA                 | NA                 | NA                 |
|  | Prélevé le          | NA                 | NA                 | NA                 | NA                 |
|  | Reçu Labo           | 2002-11-15         | 2002-11-15         | 2002-11-15         | 2002-11-15         |
| <b>Paramètre(s)</b>                            |                     |                    |                    |                    |                    |
| Méthode  |                     |                    |                    |                    |                    |
| Référence                                      |                     |                    |                    |                    |                    |
| <b>Arsenic</b>                                 | Préparation         | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-20         | 2002-11-19         |
| QC050-02 / Dosage generation d'hydruure par AA | Analyse             | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-20         | 2002-11-19         |
| SM3114C  | No séquence:        | 35697              | 35697              | 35787              | 35697              |
| Arsenic  | mg/L                | < 0.01             | < 0.01             | < 0.01             | < 0.01             |
| <b>Bore</b>                                    | Préparation         | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-20         | 2002-11-19         |
| QC001-04 / Colorimétrie, Carbone               | Analyse             | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-20         | 2002-11-19         |
| SM4500B, C                                     | No séquence:        | 35657              | 35657              | 35810              | 35657              |
| Bore   | mg/L                | < 1                | < 1                | < 1                | < 1                |
| <b>Baryum</b>                                  | Préparation         | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-20         | 2002-11-19         |
| QC048-02 / Dosage AA                           | Analyse             | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-20         | 2002-11-19         |
| MA200.Met.1.0, SM3111B, E                      | No séquence:        | 35649              | 35649              | 35833              | 35649              |
| Baryum   | mg/L                | 4.4                | 5.9                | 8.1                | 6.0                |
| <b>Cadmium</b>                                 | Préparation         | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-21         | 2002-11-19         |
| QC048-02 / Dosage AA                           | Analyse             | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-21         | 2002-11-19         |
| MA200.Met.1.0, SM3111B, E                      | No séquence:        | 35709              | 35709              | 35828              | 35709              |
| Cadmium  | mg/L                | < 0.005            | < 0.005            | < 0.005            | < 0.005            |
| <b>Chrome</b>                                  | Préparation         | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-20         | 2002-11-19         |
| QC048-02 / Dosage AA                           | Analyse             | 2002-11-19         | 2002-11-19         | 2002-11-20         | 2002-11-19         |
| MA200.Met.1.0, SM3111B, E                      | No séquence:        | 35651              | 35651              | 35831              | 35651              |
| Chrome   | mg/L                | < 0.01             | < 0.01             | < 0.01             | < 0.01             |



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-ml.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STÉ-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Échantillon(s)**

|  | No Labo.                          | 227725                            | 227726                            | 227727                            | 227728                            |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Votre Référence                                | AP02-01                           | AP02-02                           | AP02-03                           | AP02-04                           |                                   |
| Matrice Prélevé par                            | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT |
| Lieu de prélèvement                            | NA                                | NA                                | NA                                | NA                                | NA                                |
| Prélevé le Reçu Labo                           | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  |
| <b>Paramètre(s)</b>                            |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |
| Méthode  |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |
| Référence                                      |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Fluorures</b>                               | Préparation                       | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| XC007-96 / électrode spécifique                | Analyse                           | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| 3M4500-F C                                     | No séquence:                      | 33720                             | 35720                             | 35720                             | 36720                             |
| Fluorures                                      | mg/L                              | < 1                               | < 1                               | < 1                               | < 1                               |
| <b>Mercurure</b>                               | Préparation                       | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-21                        |
| QC068-96 / Dosage AA (vapeur froide)           | Analyse                           | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-21                        |
| SM3112   | No séquence:                      | 35783                             | 35793                             | 35793                             | 35836                             |
| Mercurure                                      | mg/L                              | 0.0002                            | < 0.0002                          | < 0.0002                          | 0.0003                            |
| <b>Lixiviation (TCLP 1311)</b>                 | Préparation                       | 2002-11-19                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        |
| EPA TCLP 1311                                  | Analyse                           | 2002-11-19                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        |
| Lixiviation (TCLP 1311) avec tampon à pH       | No séquence:                      | 35663                             | 35663                             | 35783                             | 35663                             |
| pH final (après lixiviation)                   |                                   | 2.88                              | 2.88                              | 2.88                              | 2.88                              |
|  |                                   | 5.7                               | 5.9                               | 5.8                               | 5.9                               |
| <b>Plomb</b>                                   | Préparation                       | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| Dosage GFAA                                    | Analyse                           | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| SM3113B  | No séquence:                      | 35731                             | 35731                             | 35766                             | 35731                             |
| Plomb  | mg/L                              | 0.003                             | 0.007                             | < 0.003                           | 0.004                             |
| <b>Sélénium</b>                                | Préparation                       | 2002-11-19                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        |
| QC050-02 / Dosage génération d'hydruure par AA | Analyse                           | 2002-11-19                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        |
| SM3114C  | No séquence:                      | 35700                             | 35700                             | 35766                             | 35700                             |
| Sélénium                                       | mg/L                              | < 0.01                            | < 0.01                            | < 0.01                            | < 0.01                            |



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-mt.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Échantillon(s)**

| No Labo.                | 227725                            | 227726                            | 227727                            | 227728                            |
|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Votre Référence         | AP02-01                           | AP02-02                           | AP02-03                           | AP02-04                           |
| Matrice<br>Prélevé par  | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRÉSENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRÉSENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRÉSENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRÉSENTANT |
| Lieu de<br>prélèvement  | NA                                | NA                                | NA                                | NA                                |
| Prélevé le<br>Reçu Labo | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  |
| Préparation<br>Analyse  | 2002-11-22<br>2002-11-25          | 2002-11-22<br>2002-11-25          | 2002-11-22<br>2002-11-25          | 2002-11-22<br>2002-11-25          |
| No séquence:            | NA                                | NA                                | NA                                | NA                                |
| mg/L                    | <0.005                            | <0.005                            | <0.005                            | <0.005                            |

**Paramètre(s)**Méthode  
Référence**Uranium**usage ICP ou ICP-MS  
analyse en sous-balance

Uranium



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-ml.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STÉ-FOY, QUÉBEC, CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Échantillon(s)**

|   | No Labo. | 227729                            | 227730                            | 227732                            | 227733                            |
|---|----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Votre Référence   |          | AP02-05                           | AP02-06                           | AP02-07                           | AP02-08                           |
| Matrice<br>Prélevé par                                    |          | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT |
| Lieu de<br>prélèvement                                    |          | NA                                | NA                                | NA                                | NA                                |
| Prélevé le<br>Reçu Labo                                   |          | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  | NA<br>2002-11-15                  |
| <b>Paramètre(s)</b>                                       |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| Méthode<br>Référence                                      |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Arsenic</b>  |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| IC050-02 / Dosage génération d'hydruure par AA<br>SM3114C |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| Préparation   |          | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| Analyse   |          | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| No séquence:  |          | 35787                             | 35887                             | 35787                             | 35787                             |
| Arsenic<br>mg/L   |          | < 0.01                            | < 0.01                            | < 0.01                            | < 0.01                            |
| <b>Chlore</b>   |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| QC001-84 / Colorimétrie, Carmine<br>SM4500B, C            |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| Préparation   |          | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| Analyse   |          | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| No séquence:  |          | 35810                             | 35857                             | 35810                             | 35810                             |
| Chlore<br>mg/L  |          | < 1                               | < 1                               | < 1                               | < 1                               |
| <b>Baryum</b>   |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| IC048-02 / Dosage AA<br>MA200 Met. 1.0, SM3111B, E        |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| Préparation   |          | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| Analyse   |          | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| No séquence:  |          | 35833                             | 35649                             | 35833                             | 35833                             |
| Baryum<br>mg/L  |          | 9.9                               | 6.7                               | 8.9                               | 8.1                               |
| <b>Cadmium</b>  |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| IC048-02 / Dosage AA<br>A200 Met. 1.0, SM3111B, E         |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| Préparation   |          | 2002-11-21                        | 2002-11-19                        | 2002-11-21                        | 2002-11-21                        |
| Analyse   |          | 2002-11-21                        | 2002-11-19                        | 2002-11-21                        | 2002-11-21                        |
| No séquence:  |          | 35928                             | 35709                             | 35928                             | 35928                             |
| Cadmium<br>mg/L   |          | < 0.005                           | < 0.005                           | 0.005                             | < 0.005                           |
| <b>Chrome</b>   |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| IC048-02 / Dosage AA<br>MA200 Met. 1.0, SM3111B, E        |          |                                   |                                   |                                   |                                   |
| Préparation   |          | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| Analyse   |          | 2002-11-20                        | 2002-11-19                        | 2002-11-20                        | 2002-11-20                        |
| No séquence:  |          | 35831                             | 35651                             | 35831                             | 35831                             |
| Chrome<br>mg/L  |          | < 0.01                            | < 0.01                            | < 0.01                            | < 0.01                            |



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-mt.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Échantillon(s)**

|                                | <b>No Labo.</b>              | <b>227729</b> | <b>227730</b> | <b>227732</b> | <b>227733</b> |
|--------------------------------|------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Votre Référence                | AP02-05                      | AP02-06       | AP02-07       | AP02-08       |               |
| Matrice                        | Lixiviât                     | Lixiviât      | Lixiviât      | Lixiviât      | Lixiviât      |
| Prélevé par                    | VOTRE                        | VOTRE         | VOTRE         | VOTRE         | VOTRE         |
|                                | REPRESENTANT                 | REPRESENTANT  | REPRESENTANT  | REPRESENTANT  | REPRESENTANT  |
| Lieu de prélèvement            | NA                           | NA            | NA            | NA            | NA            |
| Prélevé le                     | NA                           | NA            | NA            | NA            | NA            |
| Reçu Labo                      | 2002-11-15                   | 2002-11-15    | 2002-11-15    | 2002-11-15    | 2002-11-15    |
| <b>Paramètre(s)</b>            |                              |               |               |               |               |
| Méthode                        |                              |               |               |               |               |
| Référence                      |                              |               |               |               |               |
| <b>Fluorures</b>               | Préparation                  | 2002-11-20    | 2002-11-20    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | Analyse                      | 2002-11-20    | 2002-11-20    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | No séquence:                 | 35720         | 35720         | 35720         | 35720         |
|                                | mg/L                         | < 1           | < 1           | < 1           | < 1           |
|                                |                              |               |               |               |               |
| <b>Mercuré</b>                 | Préparation                  | 2002-11-20    | 2002-11-21    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | Analyse                      | 2002-11-20    | 2002-11-21    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | No séquence:                 | 35793         | 35836         | 35793         | 35793         |
|                                | mg/L                         | < 0.0002      | 0.0005        | < 0.0002      | < 0.0002      |
|                                |                              |               |               |               |               |
| <b>Lixiviation (TCLP 1311)</b> | Préparation                  | 2002-11-20    | 2002-11-19    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | Analyse                      | 2002-11-20    | 2002-11-19    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | No séquence:                 | 35783         | 35863         | 35783         | 35783         |
|                                |                              | 2.88          | 2.88          | 2.88          | 2.88          |
|                                | pH final (après lixiviation) | 5.9           | 5.8           | 5.7           | 5.9           |
|                                |                              |               |               |               |               |
| <b>Plomb</b>                   | Préparation                  | 2002-11-20    | 2002-11-20    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | Analyse                      | 2002-11-20    | 2002-11-20    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | No séquence:                 | 35769         | 35731         | 35769         | 35769         |
|                                | mg/L                         | < 0.003       | 0.010         | 0.004         | 0.003         |
|                                |                              |               |               |               |               |
| <b>Sélénium</b>                | Préparation                  | 2002-11-20    | 2002-11-19    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | Analyse                      | 2002-11-20    | 2002-11-19    | 2002-11-20    | 2002-11-20    |
|                                | No séquence:                 | 35790         | 35700         | 35790         | 35790         |
|                                | mg/L                         | < 0.01        | < 0.01        | < 0.01        | < 0.01        |



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-ml.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Échantillon(s)**

| No Labo.            | 227729             | 227730             | 227732             | 227733             |
|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Votre Référence     | AP02-05            | AP02-06            | AP02-07            | AP02-08            |
| Matrice             | Lixiviat           | Lixiviat           | Lixiviat           | Lixiviat           |
| Prélevé par         | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT |
| Lieu de prélèvement | NA                 | NA                 | NA                 | NA                 |
| Prélevé le          | NA                 | NA                 | NA                 | NA                 |
| Reçu Labo           | 2002-11-15         | 2002-11-15         | 2002-11-15         | 2002-11-15         |

**Paramètre(s)**Méthode  
Référence  
**Uranium**  
Dosage KCP ou KCP-MS  
Analyse en scus-balace

|                 |            |            |            |            |
|-----------------|------------|------------|------------|------------|
| Préparation     | 2002-11-22 | 2002-11-22 | 2002-11-22 | 2002-11-22 |
| Analyse         | 2002-11-25 | 2002-11-25 | 2002-11-25 | 2002-11-25 |
| No séquence:    | NA         | NA         | NA         | NA         |
| Uranium<br>mg/L | <0.005     | <0.005     | <0.005     | <0.005     |





ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-mt.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin

## Échantillon(s)

| No Labo.        | 227740  | 227741  | 227742  |
|-----------------|---------|---------|---------|
| Votre Référence | SLC-ST1 | SLC-ST2 | SLC-SCO |

| Matrice<br>Prélevé par | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT | Lixiviat<br>VOTRE<br>REPRESENTANT |
|------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                        |                                   |                                   |                                   |

| Lieu de<br>prélèvement | NA | NA | NA |
|------------------------|----|----|----|
|                        |    |    |    |

| Prélevé le<br>Reçu Labo | NA<br>2002-11-15 | NA<br>2002-11-15 | NA<br>2002-11-15 |
|-------------------------|------------------|------------------|------------------|
|                         |                  |                  |                  |

**Paramètre(s)**Méthode  
Référence**Arsenic**QC050-02 / Dosage génération d'hydruie par AA  
SM3114C

Arsenic

Préparation

Analyse

No séquence:

mg/L

**Bore**QC001-94 / Colorimétrie, Carbone  
SM4500B, C

Bore

Préparation

Analyse

No séquence:

mg/L

**Baryum**QC048-02 / Dosage AA  
MA200, Met. I.D. SM3111B, E

Baryum

Préparation

Analyse

No séquence:

mg/L

**Cadmium**QC048-02 / Dosage AA  
MA200, Met. I.D. SM3111B, E

Cadmium

Préparation

Analyse

No séquence:

mg/L

**Chrome**QC048-02 / Dosage AA  
MA200, Met. I.D. SM3111B, E

Chrome

Préparation

Analyse

No séquence:

mg/L



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-mt.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Échantillon(s)**

| No Labo.        | 227740  | 227741  | 227742  |
|-----------------|---------|---------|---------|
| Votre Référence | SLC-ST1 | SLC-ST2 | SLC-SCO |

| Matrice     | Lixiviat           | Lixiviat           | Lixiviat           |
|-------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Prélevé par | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT |

| Lieu de prélèvement | NA | NA | NA |
|---------------------|----|----|----|
|---------------------|----|----|----|

| Prélevé le | NA         | NA         | NA         |
|------------|------------|------------|------------|
| Reçu Labo  | 2002-11-15 | 2002-11-15 | 2002-11-15 |

**Paramètre(s)**

Méthode

Référence

**Fluorures**DC007-95 / Electrode spécifique  
SM4500-F C

Fluorures

Préparation

Analyse

No séquence:

mg/L

**Mercuré**QC088-98 / Dosage AA (vapeur froide)  
SM3112

Mercuré

Préparation

Analyse

No séquence:

mg/L

**Lixiviation (TCLP 1311)**

Méthode: PA TCLP 1311

Lixiviation (TCLP 1311) avec tampon à pH  
final (après lixiviation)

| Préparation | 2002-11-20 | 2002-11-20 | 2002-11-20 |
|-------------|------------|------------|------------|
| Analyse     | 2002-11-20 | 2002-11-20 | 2002-11-20 |
| No séquence | 35783      | 35783      | 35783      |
|             | 2.88       | 2.88       | 2.88       |
|             | 5.7        | 5.7        | 4.8        |

**Plomb**Dosage: GFAA  
M3113B

Plomb

Préparation

Analyse

No séquence:

mg/L

**Sténium**QC080-02 / Dosage génération d'hydruure par AA  
SM3114C

Sténium

Préparation

Analyse

No séquence:

mg/L

# Bodycote

ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-mt.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Échantillon(s)**

| No Labo.            | 227740             | 227741             | 227742             |
|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Votre Référence     | SLC-ST1            | SLC-ST2            | SLC-SCO            |
| Matrice             | Lixiviat           | Lixiviat           | Lixiviat           |
| Prélevé par         | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT | VOTRE REPRESENTANT |
| Lieu de prélèvement | NA                 | NA                 | NA                 |
| Prélevé le          | NA                 | NA                 | NA                 |
| Reçu Labo           | 2002-11-15         | 2002-11-15         | 2002-11-15         |
| Préparation         | 2002-11-22         | 2002-11-22         | 2002-11-22         |
| Analyse             | 2002-11-25         | 2002-11-25         | 2002-11-25         |
| No séquence:        | NA                 | NA                 | NA                 |
| Uranium mg/L        | <0.005             | <0.005             | <0.005             |

**Paramètre(s)**Méthode  
Référence**Uranium**Dosage ICP ou ICP-MS  
Analyse en sous-traitance

Uranium

Note: Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour l'analyse des paramètres ci-dessus mentionnés.

François Aubé, Chimiste





ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-mt.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)**

| Paramètres<br>(No. Séquence)         | Unité | LDR     | Blanc   | Contrôle certifié |                         |
|--------------------------------------|-------|---------|---------|-------------------|-------------------------|
|                                      |       |         |         | Obtenu            | Attendu<br>(Intervalle) |
| <b>Arsenic</b><br>No Séquence: 35697 |       |         |         |                   |                         |
| Arsenic                              | mg/L  | < 0.001 | < 0.001 | 0.005             | 0.004 - 0.006           |
| <b>Arsenic</b><br>No Séquence: 35787 |       |         |         |                   |                         |
| Arsenic                              | mg/L  | < 0.001 | < 0.001 | 0.005             | 0.004 - 0.006           |
| <b>Bore</b><br>No Séquence: 35657    |       |         |         |                   |                         |
| Bore                                 | mg/L  | < 0.1   | < 0.1   | 2.1               | 1.8 - 2.2               |
| <b>Bore</b><br>No Séquence: 35810    |       |         |         |                   |                         |
| Bore                                 | mg/L  | < 0.1   | < 0.1   | 2.1               | 1.8 - 2.2               |
| <b>Baryum</b><br>No Séquence: 35649  |       |         |         |                   |                         |
| Baryum                               | mg/L  | < 0.05  | < 0.05  | 2.7               | 2.4 - 3.6               |
| <b>Baryum</b><br>No Séquence: 35833  |       |         |         |                   |                         |
| Baryum                               | mg/L  | < 0.05  | < 0.05  | 2.8               | 2.4 - 3.6               |
| <b>Cadmium</b><br>No Séquence: 35709 |       |         |         |                   |                         |
| Cadmium                              | mg/L  | < 0.005 | < 0.005 | 0.098             | 0.09 - 0.12             |
| <b>Cadmium</b><br>No Séquence: 35828 |       |         |         |                   |                         |
| Cadmium                              | mg/L  | < 0.005 | < 0.005 | 0.094             | 0.09 - 0.12             |
| <b>Chroma</b><br>No Séquence: 35651  |       |         |         |                   |                         |
| Chroma                               | mg/L  | < 0.01  | < 0.01  | 0.43              | 0.34 - 0.46             |

**Commentaires CQ**



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-ml.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)**

| Paramètres<br>(No. Séquence)   | Unité | LDR      | Blanc    | Contrôle certifié |                         |
|--|-------|----------|----------|-------------------|-------------------------|
|  |       |          |          | Obtenu            | Attendu<br>(Intervalle) |
| <b>Chrome</b><br>No Séquence: 35831<br>Chrome  | mg/L  | < 0.01   | < 0.01   | 0.43              | 0.34 - 0.46             |
| <b>Fluorures</b><br>No Séquence: 35720<br>Fluorures  | mg/L  | < 0.1    | < 0.10   | 1.9               | 1.8 - 2.2               |
| <b>Mercuré</b><br>No Séquence: 35793<br>Mercuré  | mg/L  | < 0.0001 | < 0.0001 | 0.0045            | 0.0035 - 0.0065         |
| <b>Mercuré</b><br>No Séquence: 35935<br>Mercuré  | mg/L  | < 0.0001 | < 0.0001 | 0.0049            | 0.0035 - 0.0065         |
| <b>Lixiviation (TCLP 1311)</b><br>No Séquence: 35663<br>Lixiviation (TCLP 1311) avec tampon à pH<br>pH final (après lixiviation) |       |          |          |                   |                         |
| <b>Lixiviation (TCLP 1311)</b><br>No Séquence: 35783<br>Lixiviation (TCLP 1311) avec tampon à pH<br>pH final (après lixiviation) |       |          |          |                   |                         |
| <b>Plomb</b><br>No Séquence: 35731<br>Plomb  | mg/L  | < 0.003  | < 0.003  | 0.025             | 0.02 - 0.03             |
| <b>Plomb</b><br>No Séquence: 35769<br>Plomb  | mg/L  | < 0.003  | < 0.003  | 0.026             | 0.02 - 0.03             |
| <b>Sélénium</b><br>No Séquence: 35700  |       |          |          |                   |                         |

**Commentaires CQ**



ESSAIS DE MATÉRIAUX CANADA INC.

www.na.bodycote-mt.com

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

**Certificat d'analyse**Numéro de demande: **02-50297**Client: **ROCHE GROUPE-CONSEIL**Bon de commande  
NAVotre Projet  
20611-000Chargé de Projet  
M. Yves Thomassin**Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)**

| Paramètres<br>(No. Séquence)   | Unité | LDR     | Blanc   | Contrôle certifié |                         |
|--------------------------------|-------|---------|---------|-------------------|-------------------------|
|                                |       |         |         | Obtenu            | Attendu<br>(Intervalle) |
| Sélénium                       | mg/L  | < 0.001 | < 0.001 | 0.023             | 0.02 - 0.03             |
| Sélénium<br>No Séquence: 35790 | mg/L  | < 0.001 | < 0.001 | 0.026             | 0.02 - 0.03             |

**Commentaires CQ**